

139292-2026 - Hange

Saksamaa – Reklaami- ja turundusteenused – SV-EME-260224-003 - Fahrgastfernsehen bei SWM/MVG

OJ S 41/2026 27/02/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadtwerke München GmbH

E-posti aadress: mehrling.eric.extern@swm.de

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Linnarongi-, trammi-, trollibussi- või bussiteenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: SV-EME-260224-003 - Fahrgastfernsehen bei SWM/MVG

Kirjeldus: Die SWM/MVG spricht ihre Kund*innen auf vielfältige Weise und über zahlreiche Kanäle an. Je nach Kommunikationsfokus (Vertriebsthemen, Fahrgastinformation, Image /Positionierung etc.) setzen die SWM/MVG dafür auf ihre Website mvg.de, Social-Media-Auftritte auf Facebook, Instagram und YouTube oder auf Infoscreens in den U-Bahnhofsgebäuden. Ein zentraler und direkter Kommunikationskanal ist seit 2013 das Fahrgastfernsehen, das in den Fahrzeugen (U-Bahn, Tram, Bus) angeboten wird und hohe Akzeptanz beim Fahrgast genießt. SWM/MVG wollen perspektivisch das Fahrgastfernsehen inhaltlich, konzeptionell und strategisch weiterentwickeln, das Grundprinzip einer Mischung aus Entertainment und Information („Infotainment“) soll aber beibehalten werden. Für die Fortsetzung und Weiterentwicklung des Infotainments wird ein kompetenter, leistungsstarker Partner gesucht, der das Programm selbstständig betreibt und weiterentwickelt, indem er Content liefert und Werbeerlöse generiert. Der Auftragnehmer übernimmt konzeptionelle wie auch operative Aufgaben und fungiert als projektseitiger Ansprechpartner für die SWM/MVG. Er plant selbstständig den Inhalt und den Aufbau des Programms nach den Vorgaben dieses Vertrags, schließt ggf. Verträge mit Contentpartnern und akquiriert Werbekunden. Alle Inhalte, mit Ausnahme der Beiträge von SWM/MVG, werden durch den Auftragnehmer auf eigene Rechnung produziert bzw. zur Verfügung gestellt. Der Auftragnehmer stellt uneingeschränkt sicher und garantiert, dass er Inhaber der Nutzungsrechte ist, die erforderlich sind, um vom Auftragnehmer bzw. seinen Contentpartnern gelieferte Beiträge im SWM/MVG-Infotainment zu senden.

Menetluse tunnus: 63b89117-44be-4e54-8efd-40a1be574220

Sisemine tunnus: SV-EME-260224-003

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79340000 Reklaami- ja turundusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: München

Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Die Einreichung der Teilnahmeanträge erfolgt elektronisch über das Lieferantenportal der SWM. Für das Vergabeverfahren werden die Vergabeunterlagen unter der in Ziffer I.3 genannten URL zum freien Download zur Verfügung gestellt. Der freie Download dient jedoch nur einer ersten Ansicht der Vergabeunterlagen. Voraussetzung für die elektronische Einreichung der Teilnahmeanträge ist eine Freischaltung der Vergabeunterlagen im Lieferantenportal (URL: s.h. Ziffer I.3). Diese ist mit Angabe des Aktenzeichens SV-EME-260224-003 anzufordern. Im Falle einer Bewerbungsgemeinschaft ist durch jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft ein elektronischer Teilnahmeantrag über das Lieferantenportal einzureichen. Die Aufteilung der (Teil-)Leistungen bzw. Aufgaben auf die einzelnen Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft ist für den Auftragsfall darzustellen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalajätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Erklärung des Unternehmens, dass nachweislich keine Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB vorliegen.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: SV-EME-260224-003 - Fahrgastfernsehen bei SWM / MVG

Kirjeldus: SWM/MVG wollen das Fahrgastfernsehen inhaltlich, konzeptionell und strategisch weiterentwickeln, das Grundprinzip einer Mischung aus Entertainment und Information („Infotainment“) soll beibehalten werden. Für die Fortsetzung und Weiterentwicklung des Infotainments wird ein kompetenter, leistungsstarker Partner gesucht, der das Programm selbstständig betreibt und weiterentwickelt, indem er Content liefert und Werbeerlöse generiert. Der Auftragnehmer übernimmt konzeptionelle wie auch operative Aufgaben und fungiert als projektseitiger Ansprechpartner für die SWM/MVG. Er plant selbstständig den Inhalt und den Aufbau des Programms nach den Vorgaben dieses Vertrags, schließt ggf. Verträge mit Contentpartnern und akquiriert Werbekunden.

Sisemine tunnus: SV-EME-260224-003

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79340000 Reklaami- ja turundusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: München

Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/12/2032

5.1.4. **Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

Muu informatsioon uuendamise kohta: Es wird ein Vertrag mit einer initialen Festlaufzeit von sechs (6) Jahren geschlossen. Auftraggeber ist die SWM. Die Vertragslaufzeit beginnt am 01.01.2027 und endet am 31.12.2032, ohne dass es einer Kündigung bedarf. Der Auftraggeber ist berechtigt, die Vertragslaufzeit zweimal durch einseitige, schriftliche Erklärung um jeweils ein (1) Jahr zu verlängern (Verlängerungsoption). Die Verlängerungsoption ist spätestens sechs (6) Monate vor Ablauf der initialen Festlaufzeit bzw. vor Ablauf der ersten Verlängerungslaufzeit auszuüben.

5.1.6. **Üldine teave**

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eignung zur Berufsausübung: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister: (1) Erklärung des Unternehmens, dass die gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der ausgeschriebenen Leistung erfüllt sind. (2) Nachweis über eine Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens. (3) Erklärung des Unternehmens, dass die gesetzliche Verpflichtung zur Zahlung der Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist. (4) Erklärung des Unternehmens, ob das Unternehmen Mitglied bei der Berufsgenossenschaft ist und die Verpflichtung zur Zahlung der Beiträge an die Berufsgenossenschaft/gesetzliche Unfallversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist. (5) Erklärung des Unternehmens, dass keine schwere Verfehlung vorliegt, welche die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt. Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: (6) Erklärung des Unternehmens, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB vorliegen (7) Erklärung des Unternehmens, dass über dessen Vermögen kein Insolvenzverfahren oder vergleichbar gesetzliches Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder der Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist. (8) Erklärung des Unternehmens, dass sich das

Unternehmen nicht in Liquidation befindet. (9) Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. (10) Umsatzanteile des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Interessentid peavad näitama, et nad on põhimõttelises suhtes võimelised, et nad saavad sisu luua ja reklaamitoiminguid teha. Nõutavad andmed referentside kohta: Tellijate nimi, tellimuse kestus, tellimuse eesmärk, tellimuse olulisimad sisu- ja/või reklaamipartnerid, kontaktandmed tellijast. Järgnevad minimaalsed nõuded referentsidele tuleb täita: 1. Esitada kaks referentsi, mis on võrreldavate tegevusalade vahel viimase kolme aasta jooksul. 2. Tellimuse kestus referentside puhul ei tohiks olla lõpetatud, vaid võib olla käimas. 3. Tellimuse võtja on referentside puhul vähemalt järgmisi teenuseid osutanud: 3a. Oma redaktsiooni/sisu loomine ja/või juhtimine (sisu- või uudiste-teenuste osutamisel) ja 3b. Oma reklaami reklaamitoimingute ja/või juhtimine tellimuse võtja poolt. Reklaamitoimingud kaasa arvatud. Reklaamitoimingud kaasa arvatud.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 1

Menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 7

Menetlus toimub järjekorras etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Vergütungs

Kirjeldus: 70%

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Mustersendeschleife und Konzept "Weiterentwicklung Infotainment"

Kirjeldus: 30%

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Gemäß Vergabeunterlagen

5.1.11. Hankedokumentid

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 01/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält es sich vor etwaige Nachforderungen, die einen Rückschluss über die Eignung des Bewerbers geben, durchzuführen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Gemäß Vergabeunterlagen.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter. Bei Bildung einer

Bewerbergemeinschaft: Bewerbergemeinschaftserklärung mit Benennung sämtlicher

Mitglieder, welche im Fall der Angebotsaufforderung eine Bieter-/Arbeitsgemeinschaft bilden

werden sowie des bevollmächtigten Vertreters, welcher die Bewerbergemeinschaft

rechtsverbindlich vertritt und einer Bestätigung, dass alle Mitglieder für die Erfüllung des Vertrages gesamtschuldnerisch haften.

Rahastamiskord: Gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung (elektronisch oder per Fax) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass der Antragsteller die geltend gemachten Vergabeverstöße, soweit diese vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt wurden, innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen, soweit die Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 - 3 GWB).

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadtwerke München GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadtwerke München GmbH

Pakkumusi menetlev organisatsioon: Stadtwerke München GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0000

Ametlik nimi: Stadtwerke München GmbH
Registreerimisnumber: DE 812 500 229
Postiaadress: Emmy-Noether-Straße 2
Linn: München
Sihtnumber: 80992
Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Eric Mehrling
E-posti aadress: mehrling.eric.extern@swm.de
Telefon: 000
Internetiaadress: <https://www.swm.de>
Hankija profiil: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused
Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern
Registreerimisnumber: DE811335517
Postiaadress: Maximilianstr. 39
Linn: München
Sihtnumber: 80538
Riik – jaotus (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Überprüfungsstelle
E-posti aadress: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telefon: +49 892176-2411
Faks: +49 892176-2847
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 94a19193-7f17-4422-87ba-6b5def47b629 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 24/02/2026 17:03:24 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 139292-2026

ELT S väljaande number: 41/2026

Avaldamise kuupäev: 27/02/2026